

UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ, FARMACIE, ȘTIINȚE ȘI TEHNOLOGIE „G.E. PALADE” DIN TÂRGU MUREȘ
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ȘI LITERE „PETRU MAIOR”
DEPARTAMENTUL DE ȘTIINȚE ȘI LITERE 1

CADRU DIDACTIC: Conferențiar Univ. Dr. Bianca - Oana HAN

OM 6129/20.12.2016 Anexa nr. 29. COMISIA DE FILOLOGIE

FIȘA DE VERIFICARE A ÎNDEPLINIRII STANDARDELOR MINIMALE CNATDCU

Condiții minimale ¹ , punctaj		
Domeniul de activitate	Profesor, CS I și abilitare	Conferențiar univ. dr. Bianca - Oana HAN
	Publicarea tezei	
Activitatea didactică și profesională A.1	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A.1.1.1.-1.1.2	267 (160 la A.1.1.1.-1.1.2)
Activitatea de cercetare A.2	minimum 450 de puncte	1205
Recunoașterea impactului activității A.3	minimum 200 de puncte	386 (276 admise)
TOTAL	minimum 850 de puncte	1858 (1748 admise)

¹ NOTĂ. Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate: A1, A2, A3)

Indicatori	Categorii [1] ² și punctaj/ subcategorie	Raportare	Punctaj realizat
Domeniul activităților: 1. ACTIVITATEA PROFESIONALĂ ȘI DIDACTICĂ (A1)			
1.1. Cărți și capitole[2]³ în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate, (b) din țară	1.1.1. Carte [3] ⁴ de autor unic, având la bază teza de doctorat 30p cartea	• <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Ardealul, Tg.-Mureș, ISBN 978-973-8406-94-0 (280 p.), 2011 • <i>On Translation: communication, controversy, cultural globalisation</i>, Colecția Studii, Ed. Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, ISBN 978-606-581-037-2, (239 p.) (ediție tradusă și adăugită) 2011 (editură acreditată CNCS la data apariției cărții) https://books.google.ro/books/about/On_Translation_Communication_Controversy.html?id=FzodjwEACAAJ&redir_esc=y • <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i> (re-editare) Ed. Accent, Cluj Napoca, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.), 2012 (editură recunoscută CNCS la data apariției cărții) https://books.google.ro/books?id=QWfUjgEACAAJ&hl=ro&source=gbs_navlinks_s http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/12/edituri-11-dec-2012.pdf http://old.cncs-nrc.ro/wp-content/uploads/2013/01/filo.ed_01.2013.pdf	30 p.
	1.1.2. Autor sau coautor [=autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche) (a) din străinătate	(a) din străinătate / coautor [=autor de capitol(e)]: 20 p - fiecare carte: = 2 x 20 = <u>40 p.</u> (b) din țară / autor: 30 p. - fiecare carte = 1 x 30 = <u>30 p.</u> din țară / coautor [=autor de capitol(e)]: 15 p. - fiecare carte = 4 x 15 = <u>60 p.</u> [=autor de capitol(e)] = 90 p. (a) din străinătate / coautor [=autor de capitol(e)]: 20 p. fiecare carte: 2 x 20 p = <u>40 p.</u>	130 p.

²Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs/ departamentului științific.

³Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

⁴La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3. pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție, cea indicată de autor.

	40 p autor /20 p coautor – fiecare carte (b) din țară 30 p autor /15 p coautor – fiecare carte	B. Han, <i>On Translating Garden-Path Sentences</i>, în vol. <i>Linguistic and Literary Identity</i>, ed., Nicolae, C., Han, B., Ștefanovici, S., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-3-19743-3, pp. 156-162, 2020 – 20 p. https://www.amazon.com/LINGUISTIC-LITERARY-IDENTITY-Student-Perspectives/dp/6203197432 B. Han, <i>Name of Towns - Culture Specific Elements (?)</i>, în vol. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-0-31331-7, pp. 155-161, 2019 – 20 p. https://www.amazon.com/Cultural-Spaces-Views-Romania-Romanians/dp/6200313318 *** (b) din țară / autor 30 p autor: 30 p. B.Han, <i>Keeping up with the challenges entailed by the process of translation</i>, Cluj-Napoca: Casa Cărții de știință, 2022, ISBN 978-606-17-2061-3 (226 p.) – 30 p. https://casacartii.ro/editura/carte/keeping-up-with-the-challenges-entailed-by-the-process-of-translation/ (b) din țară / coautor [=autor de capitol(e)] 15 p.: 4 x 15 p. = 60 p. B. Han, <i>Wanna Teach? Gotta Tech! Take The Call! On the Use of Call Alternative Methods</i>, în vol. <i>Alternative Approaches to Discourses</i>, Rus. D., Han, B., (coord), Ed. Prouniversitaria. București, România ISBN 978-606-26-1804-9 2023 – 15 p. B. Han, <i>On (Possible) Traumatic Language of Video Games - Gamers' Perspective</i>, în vol. <i>Trauma in Language and Literature</i>, Ștefanovici, S., Rus. D., (coord), Cluj-Napoca: Casa cărții de știință, 2022, ISBN 978-606-17-2090-3 – 15 p. Dicționar de termeni economici în 6 limbi – (Han B. - limba engleză, vol II.), ed. Imre A., Butiurcă D., Druta I, Bakos L., Ed. Universității, București, ISBN 978-606-28-0117-5, (280 pagini), 2014 – 15 p. Dicționar științific român-englez: științele pământului / D. Rus, N. Marcu, A. Ban, B. Han. - Cluj-Napoca : Casa cărții de știință, ISBN 978-606-17-2102-3, 2022 – 15 p. https://casacartii.ro/editura/carte/dictionar-stiintific-roman-englez-stiintele-pamantului-romanian-english-scientific-dictionary-earth-science/	
	1.1.3. Coordonator sau coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate) (a) în străinătate; 30 p coordonator/ 20 p coautor – fiecare carte	(a) - (b) în țară - 15 p coautor – fiecare carte: 2 x 15 p. = 30 p. <i>Practica Limbii Engleze</i>, coord: Ștefanovici S., Han B., Nicolae C., University Press Tg. Mureș, ISBN: 978-973-169-615-7, (406 pagini), 2019 – 15 p. <i>Culegere de subiecte de licență la limba engleză</i>, vol I., coord: Ștefanovici S., Han B., University Press Tg. Mureș, ISBN Vol 1. 978-973-169-784-0, (166 pagini), 2023 – 15 p.	30 p

	(b) în țară 25 p coordonator/ 15 p coautor – fiecare carte	https://www.magazinul-de-carte.ro/carte/586b5/culegere-subiecte-licen%C5%A3%C4%83-limba-englez%C4%83-smaranda-%C5%9Etefanovici-bianca-han	
	1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției. (a) în străinătate; 25 p coordonator/ 15 p coautor – fiecare carte (b) în țară 20 p coordonator/ 10 p coautor – fiecare carte	-	-
	1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshop-uri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de universități, Academia Română, institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate (a) în străinătate; 20 p coordonator (editor)/ 10 p coeditor- fiecare volum (b) în țară 10 p coordonator (editor)/ 7 p coeditor – fiecare volum	(a) în străinătate - 10 p co-coordonator/coeditor- fiecare volum: 2 x 10 p. = 20 p. 1. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-0-31331-7, 2019 – 10 p. 2. <i>Linguistic and Literary Identity</i>, ed., Nicolae, C., Han, B., Ștefanovici, S., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-3-19743-3, 2020 – 10 p. *** (b) în țară: 7 p. 1. <i>Alternative Approaches to Discourse</i>, Rus. D., Han, B., Ed. Prouniversitaria. București, România ISBN 978-606-26-1804-9, 2023 – 7 p.	27 p.
1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați 15 p autor/ 10 p coautor – fiecare carte	coautor – traducere: 10 p Iulian Boldea, <i>Romanian Literary Perspectives and European Confluences</i>, Edition Asymetria, Paris Franța, ISBN 978-2-9536827-0-0, pp. 1- 6, pp.166-174 – 10 p.	10 p.
	1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice,	-	-

	note și comentarii).		
1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN 20 p autor/ 10 p coautor – fiecare carte	autor: 20 p. 1. B. Han, <i>Paradigme ale Traducerii. Aspecte teoretice. Sinteze de curs</i>, University Press Tg. Mures, ISBN 978-606-581-174-4, 2022 (autor) – 20 p. *** coautor: 2 x 10 p. = 20 p. 1. B. Han, în <i>Practica Limbii Engleze</i>, coord: Stefanovici S., Han B., Nicolae C., University Press Tg. Mures, ISBN: 978-973-169-615-7, 2019 (coautor) – 10 p. 2. B. Han, în Anda Ștefanovici, Iustin Sfâriac, Ramona Hosu, Tatiana Iațcu, Bianca Han, et. al., <i>Teste pentru admiterea în învățământul superior și pentru studenții de la Litere</i>, Editura Universității “Petru Maior”, Tg. Mures, 2004, ISBN: 973-8084-970, (coautor) – 10 p.	40 p.
1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat	-	-
		Total A1	267 puncte

Domeniul activităților: 2. ACTIVITATEA DE CERCETARE (A 2)

2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. Articole publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters/ Elsevier/ Scopus/ Ebsco; 25 p autor de articol/ 15 p coautor de articol 10 p recenzie fiecare articol sau recenzie	EBSCO - 25 p autor de articol: 18 X 25 p. = 450 p. EBSCO - 15 p coautor de articol: 1 X 15 p. = 15 p. EBSCO - 10 p recenzie: 3 X10 p. = 30 p. SCOPUS - 25 p autor de articol: 1 X 25 p. = 25 p. 520 p. EBSCO - 25 p autor de articol: 18 X 25 p. = 450 p. 1. B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> în vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translation-from-pen-and-paper-to-computer-assisted-tools-cat-tools-and-machine-translation-mt?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edsdoj&an=edsdoj.0f5c0c91f8e84949baea68dbc8a7b007 2. B. Han, <i>Translating Literature– Always A New Adventure (I) -General View Upon Translating Literature</i> in Studia Universitatis Petru Maior, vol. 24, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.133-137, 2018 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-literature-always-a-new-adventure-i-general-view-upon-translating-literature?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=130210511 3. B. Han, <i>Translating Literature– Always a New Adventure (II) Case Study: Translating Lucian Blaga's Eu Nu Strivesc Corola De Minuni A Lumii</i>, in Studia Universitatis Petru Maior, vol. 25, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 102-107, 2018 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-literature-always-a-new-adventure-ii-case-study-translating-lucian-bлага-s-eu-nu?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=138468158 4. B. Han, <i>On the Abilities, Tools and Values Inferred by the Job of a Professional Translator and Interpreter</i> in Studia Universitatis Petru Maior, vol. 23, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.136-140, 2017 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-abilities-tools-and-values-inferred-by-the-job-of-a-professional-translator-and-interpreter?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=126789378 5. B. Han, <i>A Brief Analysis of the Political Discourse</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 22, Philologia, Tg.-Mureș, ISBN 1582-9960, pp. 109-112, 2017 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/a-brief-analysis-of-the-political-discourse?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=125689133	520p.
--	---	---	--------------

		6. B. Han, <i>Some insights into the mind-set of a translator</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 118-122, 2016 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/some-insights-into-the-mind-set-of-a-translator?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120789309 7. B. Han, <i>False friends: among the nightmares of a translator or how to befriend false friends</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 20, Philologia 20, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 192-196, 2016 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/false-friends-among-the-nightmares-of-a-translator-or-how-to-befriend-false-friends?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120830449 8. B. Han, <i>On The (Benefic) Effects of Evolution upon Translation</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 19, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.124-127, 2015 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-benefic-effects-of-evolution-upon-transation?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=111932628 9. B. Han, <i>On Language Peculiarities</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 18, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.138-142, 2015 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-language-peculiarities-when-language-evolves-that-much-that-speakers-find-it-strange?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=110029911 10. B. Han, <i>The Art of Asking Questions-A Pragmatic Approach of Interrogatives</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 17, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp.169-174, 2014 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-art-of-asking-questions-a-pragmatic-approach-of-interrogatives?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=100634897 11. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (II) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied to Some Dialogues from 'The Remains of the Day' By Kazuo Ishiguro</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 15, Philologia, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp.134-140, 2013 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/ishiguro-s-dialogues-ii-if-only-words-could-speak?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=93819257 12. B. Han, <i>English – A Bridge Language (?)</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 14, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 211-215, 2013 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/english-a-bridge-language?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=90240445 13. B. Han, <i>The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialised Texts</i>, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 13, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp.303-307, 2012 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-simplicity-of-the-complexity-on-the-translation-of-specialised-texts?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89863538	
--	--	---	--

		14. B. Han, <i>On the Issue of 'Transdaptation'</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 12, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp. 170-174, 2012 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-issue-of-transdaptation?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89864099 15. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XXlea</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 10, Philologia, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp. 238-246, 2011 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/despre-traducerea-%C3%AEn-spa%C5%A3iul-rom%C3%A2nesc-din-secolul-al-xx-lea-romanian?query=Bianca-Oana%20Han&db=edb&an=71921433 16. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XXlea (II)</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 11, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 196-200, 2011 - 25 p https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=254133 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/despre-traducerea-%C3%AEn-spa%C8%9Biul-rom%C3%A2nesc-din-secolul-al-xx-lea-ii-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89863493 17. B. Han, <i>Traducerea și dihotomia 'fidelitate' vs. 'trădare'</i> în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 9, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 315-330, 2010 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/traducerea-%C5%9Fi-dihotomia-fidelitate-vs-tr%C4%83dare-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=73210411 18. B. Han, <i>The Challenge of a University Practical Course</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 3, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 146-151, 2004 - 25 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-challenge-of-a-university-practical-course?query=Bianca-Oana%20Han&db=edb&an=71525737 EBSCO - 15 p coautor de articol: 1 X 15 p. = 15 p. 1. B. Han, (coautor) <i>Translating and interpreting for the European Parliament</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 136-142, 2016 (15 p) https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-and-interpreting-for-the-european-parliament?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120789312 EBSCO - 10 p recenzie: 3 x 10 p. = 30 p. 1. B. Han, recenzie pentru volumul <i>Translation Studies and Information Technology - New Pathways for Researchers, Teachers and Professionals</i>, Eds. Daniel Dejica, Carlo Eugeni, Anca Dejica-Carțiș, Editura Politehnica Timișoara, România, in Romanian Journal of English Studies, RJES, Volume 18 (2021): Issue 1 (December 2021), Sciendo, DOI: https://doi.org/10.1515/rjes-2021-0020, 2021 (10 p) https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/a-review-on-the-volume-translation-studies-and-information-technology-new-pathways-for?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edsdoj&an=edsdoj.069e60ba147d4b6c9f5d5d05dbc0cc8c	
--	--	---	--

		2. B. Han, recenzie de carte Andreea-Romana Năznea, <i>Developing Translation Skills in the Classroom</i>, Lambert Academic Publishing, Berlin, Deutschland, 2017, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 24, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 201-204, 2018 - 10 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/developing-translation-skills-in-the-classroom-english?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=130210522 3. B. Han, recenzie de carte Attila Imre, <i>Traps of Translation, A Practical Guide for Translators</i>, Ed. Universității Transilvania Brașov, 2013, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 22, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 159-161, 2017 - 10 p https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/traps-of-translation-a-practical-guide-for-translators-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=125689141 SCOPUS - 25 p autor de articol: 1 X 25 p. = 25 p. 1. B. Han, <i>On The Use Of Technology In Education. A Case Study On The Application Of Interdisciplinarity In Technical Education: The Ecore Tool, The 15th International Conference Interdisciplinarity in Engineering</i>, Moldovan I., Gligor A., DOI https://doi.org/10.1007/978-3-030-93817-8_41, Springer, Cham, Print ISBN 978-3-030-93816-1, Online ISBN 978-3-030-93817-8, 2022 – 25 p http://inter-eng.umfst.ro/2021/files/proceedings/Scopus-Dokument_search_results-Inter-Eng2021.pdf https://www.scopus-com.am.e-nformation.ro/record/display.uri?eid=2-s2.0-85125273835&origin=AuthorNamesList&txGid=e34b31f538bb0035514529d5052b9688&isValidNewDocSearchRedirection=false	
	2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic); 15 p autor de articol/ 7 p coautor de articol 5 p recenzie	autor de articol: 8 x 15 p. = 120 p. recenzie 1 x 5 p. = 5 p. total = 125 p. *** autor de articol: 8 x 15 p. = 120 p. 1. B. Han, <i>How Soft Is Teaching Translation Softs</i>, în vol. <i>Acta Marisiensis. Philologia 3</i>, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2668-9537 (print), 2668-9596 (online), 2021 – 15 p • https://journals.indexcopernicus.com/search/article?articleId=3243853 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1015267 • https://sciendo.com/article/10.2478/amph-2022-0049 2. B. Han, <i>What ELSE is New in Teaching Linguistics? - On the Use of ELSE Methods and Tools</i>, în vol. <i>Acta Marisiensis. Philologia 2</i>, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2268-9537, pp. 96-101, 2020 – 15 p • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1014971 • https://sciendo.com/article/10.2478/amph-2022-0027 • https://journals.indexcopernicus.com/search/article?articleId=3243601	125 p.

		3. B. Han, <i>Traducerea -formă de comunicare</i> în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 8, Philologia, Tg.-Mures, ISSN 1582-9960, pp.214-220, 2009 – 15 p • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRS ET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=150480 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A3035 4. B. Han, <i>Aspecte legate de fenomenul de traducere oglindit în presa literară de la sfârșitul secolului XX</i> în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 7 Philologia, Tg. Mures, ISSN 1582-9960, pp. 224-228, 2008 – 15 p • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=238873 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A6570 • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRS ET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 5. B. Han, <i>Traditional vs. Modern Methods of Assessing English</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 4, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 176-186, 2005 – 15 p • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRS ET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=221096 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A2755 6. B. Han, <i>Communication Techniques for First Year Students Minorng in English</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 1, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 107-111, 2002 – 15 p • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRS ET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=62081 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A2951 7. B. Han, <i>Translating Literature– Always A New Adventure (II) – Case study: Translating Lucian Blaga's Eu nu strivesc Corola de minuni a lumii</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 25, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.102-107, 2018 – 15 p • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRS ET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1004759 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A29197 8. B. Han, <i>Metamorfozarea Textului Prin Traducere</i>, volumul Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica, nr. 9/2008, I (1)/2008, volumul conferinței Facultăților de Litere din cadrul Asociației	
--	--	--	--

		Universităților din Regiunea de Dezvoltare Centru, ediția I, Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, ISSN 1582-5523, pp. 143-146, 2008 – 15 p • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=6565 • https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A3516 • https://kataloge.thulb.uni-jena.de/DB=1/FKT=1016/FRM=Studia%2Buniversitatis%2Bpetru%2Bmaior/IMPLAND=Y/LNG=DU/LRSET=1/SET=1/SID=c677d6fc-0/SRT=YOP/TTL=1/SHW?FRST=6 recenzie: 1 x 5 p. = 5 p. Recenzie de carte, Titela Vlceanu, <i>Dynamic Interfaces of Translation, Pragmatics and Intercultural Communication</i> – Craiova, Universitaria, 2017 în vol. Acta Marisiensis. Philologia 3, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2668-9537 (print), 2668-9596 (online), 2021 – 5 p • https://journals.indexcopernicus.com/search/article?articleId=3243900 • https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1015312 • https://sciendo.com/article/10.2478/amph-2022-0057	
2.1.3. publicate în Analele/ Buletinele/ Anuarele universităților/ Academiei Române, volume colective, ocazionale, omagiale, în memoriam, în volume de comunicări prezentate la comunicări științifice interne și internaționale cu comitete științifice: (a) în străinătate; 15 p autor de articol / 7 p coautor de articol 5 p recenzie – fiecare articol sau recenzie (b) în țară 10 p autor de articol / 5 p coautor de articol 5 p recenzie – fiecare articol sau recenzie	(a) + (b) = 73 p. + 240 p. = 313 p. *** (a) în străinătate: autor de articol: 3 x 15 p. = 45 p. coautor de articol: 4 x 7 p. = 28 p. total = 73 p. autor de articol: 3 x 15 p. = 45 p. 1. B. Han, <i>Technology goes to classroom – on the necessity of adopting tech-enhanced teaching methods</i>, în <i>Humanities in the Spotlight. Cultural Paradigms in the 21st Century</i>, HIS4/2022, L. Chiorean, C. Nicolae (coord.), Ed. Presa Universitară Clujeană, 2022, ISBN 978-606-37-1696-6, pp. 121-129 – 15 p 2. B. Han, <i>The YoutubEnglish* of Romanian Computer Gamers, or How Romanian Youtubers (Ab)Use the Language</i> în vol. <i>Humanities in the Spotlight HIS2/2020</i>, L. Chiorean, C. Nicolae (coord.) Ed. Lambert LAP, ISBN 978-620-3-02821-8, pp. 128-142, 2020 – 15 p https://www.amazon.com/Humanities-Spotlight-Role-Pandemic-Times/dp/6203028215 3. B. Han, <i>Challenges in Teaching Romanian Languages to Foreign Students</i> în vol. <i>Humanities in the Spotlight HIS1/2019</i>, L. Chiorean, C. Nicolae, C. Lakó (coord.) Ed. Lambert LAP, ISBN 978-620-0-48128-3, pp. 224-234, 2019 – 15 p https://www.amazon.com/Humanities-Spotlight-Luminita-Chiorean/dp/6200481288 coautor de articol: 4 x 7 p. = 28 p.	313 p.	

		1. B. Han, C. Nicolae, <i>Something ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project. EVOLI4ELSE (II)</i>, în vol. Humanities in the Spotlight HIS2/2020, L. Chiorean, C. Nicolae (coord.) Ed. Lambert LAP, ISBN 978-620-3-02821-8, pp. 346-357, 2020 – 7 p https://www.amazon.com/Humanities-Spotlight-Role-Pandemic-Times/dp/6203028215 2. B. Han, C. Nicolae, <i>Something ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project. On the Use of Serious Games in Teaching (III)</i>, în vol. Humanities in the Spotlight HIS3/2021, L. Chiorean, C. Nicolae (coord.) Ed. Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, România, ISBN 978-606-37-1319-4, pp. 199-208, 2021 – 7 p http://www.editura.ubbcluj.ro/www/ro/books/authors_d.php?ida=2009 3. B. Han, C. Nicolae, <i>Something ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project (I)</i>, în vol. Humanities in the Spotlight HIS 1/2019, L. Chiorean, C. Nicolae, C. Lakó (coord.) Ed. Lambert LAP, ISBN 978-620-0-48128-3, pp. 195-205, 2019 – 7 p https://www.amazon.com/Humanities-Spotlight-Luminita-Chiorean/dp/6200481288 4. D., Butiurcă, B. Han, <i>Aspecte de la semiose terminologică dans le langage medical roumain</i>, in Actes del'I Congres Internacional de neologia de les llengues romaniques, Barcelona, Spania, Institut Universitari de Linguisitca Aplicada Universitat Pompeu Fabra, ISBN 97884927070889, pp. 929-941, 2010 – 7 p *** (b) în țară: autor de articol = 21 x 10 p. = 210 p. coautor de articol = 3 x 5 p. = 15 p. autor de recenzie = 3 x 5 p. = 15 p. total = <u>240 p.</u> autor de articol = 21 x 10 p. = <u>210 p.</u> 1. B. Han, <i>Translating Caragiale – A Utopian Endeavour? Case Study – Translating Două Loturi by I.L. Caragiale</i>, în Multilingualism and Plurilingualism In Europe, Editors: Pletl R., Kovács G., Ed. Scientia Cluj-Napoca, România, ISBN: 978-606-975-028-5, pp. 159-166, 2019 – 10 p 2. B. Han, <i>On interpersonal communication styles: submissive, assertive and aggressive behaviours</i>, Perspective educaționale în școala românească–sub semnul Marii Uniri–articole metodico-științifice, Tg.-Mureș, pp. 107-109, ISBN 978-973-0-28059-3, 2018 – 10 p 3. B. Han, <i>Challenges upon translating culture-carrier literary works - case study – translating Bubico, by I.L. Caragiale</i>, in Multicultural Representations. Literature and Discourse as Forms of Dialogue (LDMD4), 4/2016 ISBN: 978-606-8624-16-7, 119-123, 2016 – 10 p 4. B. Han, <i>Overview upon the challenges of a conference interpreter</i>, in vol. GIDNI 3, Globalisation and Cultural Discourse. Multidisciplinary perspectives. Tîrgu Mureș, Arhipelag XXI, ISBN 978-606-8624-03-7, pp. 893-899, 2016 – 10 p	
--	--	--	--

		5. B. Han, <i>In Defence of the Human-Made Translation</i>, in vol. Contemporary Perspectives on European Integration between Tradition and Modernity, EITM 6, ISBN 978-606-581-095-2, pp. 323-327, 2016 – 10 p 6. B. Han, <i>How fun it is to translate humour</i>, Convergent Discourses. Exploring the Contexts of Communication (CCI 4), ISBN: 978-606-8624-17-4, 578-584, 2016 – 10 p 7. B. Han, <i>The glow in globalisation</i>, în vol. conferinței științifice internaționale Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD III, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue/ed.: I. Boldea. - Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93590-3-7, pp. 409-412, 2015 – 10 p 8. B. Han, <i>The glow in globalisation</i>, in vol. conferinței științifice internaționale Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD III, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue/ed.: I. Boldea. - Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93590-3-7, pp. 409-412, 2015 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>) – 10 p 9. B. Han, <i>On the Necessity of Precious Terms: Euphemisms and Culture Specific Elements</i>. în vol. GIDNI Globalisation and Cultural Discourse. Multidisciplinary perspectives. Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93691-3-5, pp. 406 – 410, 2014 – 10 p 10. B. Han, <i>On the Necessity of Precious Terms: Euphemisms and Culture Specific Elements</i> in vol. GIDNI Globalisation and Cultural Discourse. Multidisciplinary perspectives. Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93691-3-5, pp. 406 - 410, 2014 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>) – 10 p 11. B. Han, <i>Translating Words and (Their?) Meaning</i> in volumul conferinței științifice internaționale Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD I, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue / ed.: Iulian Boldea. - Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93590-3-7, pp. 746-748, 2013 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>) – 10 p 12. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (I) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied To Some Dialogues From 'An Artist Of The Floating World' By Kazuo Ishiguro</i> in vol. Contemporary Perspectives on European Intergration between Tradition and Moderntiy, EITM 5, ISBN 978-606-581-095-2, pp. 615-621, 2013 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>) – 10 p 13. B. Han, <i>Communicating The Wor(L)D (I), On Difficulties In Bible Translation -Case Study On The 'Tower Of Babel'</i>, în <i>Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context, interculturalitate”</i>, CCI 2, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 626-631, 2012 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>) – 10 p 14. B. Han, <i>Words that 'speak' my world</i>, în vol. colectiv Memory, Identity and Intercultural Communication, Iulian Boldea (coord.), Editzioni Nuova Cultura, Roma, Italia, ISBN 9788868120016, pp. 385-393, 2012 (DOI: 10.4458/0016-31) – 10 p 15. B. Han, <i>Translation: science and/or art</i> în Literature, communication, interculturality, coord. Al. Cistelean, I. Boldea și E. Nistor, Edition Asymetria, Franța, ISBN 978-2-9536827-2-4, pp. 225-230, 2011 – 10 p 16. B. Han, <i>The Culture Specific Element - A Mark of the National Feature</i> în "Terminology and translation studies", Scientia Publishing House, Cluj Napoca, România, ISBN 978-973-1970-63-9, 2011, pp. 343-350, 2011 – 10 p 17. B. Han, <i>Traducerea de literatură -formă de (auto)comunicare (I): studiu de caz -„Lacul” de Mihai Eminescu</i>, în <i>Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context,</i>	
--	--	---	--

		interculturalitate", CCI 1, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 407-416, 2010 (articol indexat ISI Proceedings) – 10 p 18. B. Han, Traducerea de literatură -formă de (auto)comunicare (II): studiu de caz -„Amintiri din Copilărie” de Ion Creangă, în Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context, interculturalitate”, CCI 1, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 369-377, 2010 (articol indexat ISI Proceedings) – 10 p 19. B. Han, Traducerea și Globalizarea în ediția electronică a volumului conferinței IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, ISSN 1844-2048, pp. 602-613, 2009 (articol indexat ISI Proceedings) – 10 p 20. B. Han, To be or not to be resistant to change, în ediția electronică a volumului conferinței internaționale „Integrare Europeană, între tradiție și modernitate” IETM II, Ed. Universității 'Petru Maior, Tg.-Mureș, ISSN 1844 - 2048, pp. 439-442, 2007 (articol indexat ISI Proceedings) – 10 p 21. B. Han, Evolution of Group Dynamics In The Classroom In The Light Of Communicative Language Teaching, în ediția electronică a volumului conferinței internaționale „Integrare Europeană, între tradiție și modernitate”, IETM I, Ed. Universității 'Petru Maior, Tg.-Mureș, ISBN 973-7794-36-2, pp. 325-335, 2005 (articol indexat ISI Proceedings) – 10 p coautor de articol = 3 x 5 p. = 15 p. 1. B. Han, C. Pușcaș, (co-autor) <i>Language at war – rendering everyday speech into combat-related terms</i> (autor principal) în volumul conferinței internaționale Knowledge-Based Organization Academia Forțelor Terestre Nicolae Bălcescu Sibiu, ISBN 1843-6722, pp. 915-919, 2012, (articol indexat ISI Proceedings) – 5 p 2. C. Pușcaș, B. Han, (co-autor) <i>Empirical Perspectives on Military operations in the Counterlife by Philip Roth</i>, în volumul conferinței internaționale Knowledge-Based Organization Academia Forțelor Terestre Nicolae Bălcescu Sibiu, ISBN 1843-6722, pp. 946-950, 2012, (articol indexat ISI Proceedings) – 5 p 3. C. Nicolae, B. Han, (coautor) <i>Translating and interpreting for the European Parliament</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 136-142, 2016 – 5 p autor de recenzii: 3 x 5 p. = 15 p. 1. Recenzie de carte, Nicoleta Aurelia Marcu (Medrea) - <i>Kipling's Vision Of India And The Problem Of Split Consciousness</i>– Pro Universitaria, București, 2021, în vol. Acta Marisiensis. Philologia 5, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2668-9537 (print), 2668-9596 (online), pp. 133-135, 2023 https://actaphilologia.umfst.ro/?pag=Philo-05/vol05-Philo – 5 p 2. Recenzie de carte, Dana Rus, <i>American Exceptionalism Between Utopian Dream and Reality</i>, Ed. Pro Universitaria, București, 2022, în vol. Acta Marisiensis. Philologia 4, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2668-9537 (print), 2668-9596 (online), pp. 109-110, 2022, https://actaphilologia.umfst.ro/Philo-04/Philo%2004%2017.pdf – 5 p 3. Recenzie de carte Adrian Năznea, <i>Challenges and Difficulties in Translating Medical Texts</i>, Ed. Lambert Academic Publishing, Saarbrücken, Deutschland, 2014 în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 23, Philologia, ISSN 1582-9960 pp. 175-178, 2017 – 5 p	
--	--	--	--

		2021 - expert formare de formatori în cadrul proiectului <i>Profesionalizarea carierei didactice</i> - PROF, POCU/904/6/25 din 31.03.2021, Cod SMIS 2014+: 146587 2019 – în cadrul proiectului <i>Internaționalizarea ca instrument strategic de consolidare a vizibilității UMFST din Târgu Mureș: continuitate și noi valențe</i> -IIISCV- CNFIS-FDI-2019-0189 2018 – expert consultant în cadrul proiectului <i>Promovarea excelenței în cercetarea academică la Universitatea "Petru Maior". Strategii, politici și metode de consolidare a impactului cercetării PECA-UPM</i> – CNFIS-FDI-2018-0305 2018 – expert dezvoltare educ. în cadrul proiectului <i>Îmbunătățirea calității activității didactice în științe ingineresti la Universitatea "Petru Maior" din Târgu Mureș</i> – ICADIS – CNFIS-FDI-2017-0094 2017 – expert instruire în cadrul proiectului <i>Internaționalizarea educației și a cercetării științifice – instrument strategic pentru creșterea vizibilității și îmbunătățirea calității la Universitatea „Petru Maior” din Târgu Mureș</i> INTECS – IS UPM 2017 – expert consultant în cadrul proiectului <i>Incluziunea în mediul academic și consolidarea echității instituționale pentru studenții aflați în situații de risc la Universitatea "Petru Maior" din Târgu Mureș</i> - INCLUD-ACAD UPM 2016 - expert instruire în cadrul proiectului <i>Internaționalizarea educației și a cercetării științifice la Universitatea „Petru Maior” din Târgu Mureș</i> INTECS	
	2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare. 10 p	-	
2.4. Comunicări	2.4.1. prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshop-uri etc.) cu comitete științifice sau sisteme de selecție peer review, (a) în străinătate: 4 p (b) în țară: 2 p – fiecare comunicare	(a) - (b) în țară: autor: 2 p. => 26 x 2 p. = 52 p <u>coautor: 1 p. => 4 x 1 p. = 4 p.</u> 56 p. (b) în țară: 2 p. => 25 x 2 p. (autor) = 50 p. 2023 - Zilele UMFST – cu lucrarea <i>On (Possible) Traumatic Language of Video and Computer Games: Adults' Perspective</i> – 2 p 2022 - Zilele UMFST – cu lucrarea <i>On linguistic treats: the beauty and the beast in political correctness</i> – 2 p 2021 - Zilele UMFST – cu lucrarea <i>Technology goes to classroom – on the necessity of adopting tech-enhanced teaching methods</i> – 2 p 2021 - conferința internațională INTERENG (ediția 15) – cu lucrarea <i>On the use of technology in education. A case study on the application of interdisciplinarity in technical education: the ECORE tool</i> – 2 p 2020 - conferința internațională INTERENG (ediția 14) – cu lucrarea <i>Translation, from pen and paper to computer-assisted tools (CAT tools) and machine translation (MT)</i> – 2 p	56 p.

		6. 2019 - Zilele UMFST – cu lucrarea <i>The Youtubenglish of Romanian Computer Gamers, or How Romanian Youtubers (Ab)Use the Language</i> – 2 p 7. 2018 - Zilele UMFST – cu lucrarea <i>Challenges in Teaching Romanian Language to Foreign Students</i> – 2 p 8. 2017 - Conferința internațională Translinguistica 4.0, Universitatea Sapientia – cu lucrarea <i>Translating Caragiale – A Utopian Endeavour? Case Study – Translating “Două Loturi” by I.L. Caragiale</i> – 2 p 9. 2016 - Conferința internațională GIDNI 3, - cu lucrarea <i>Overview upon the Challenges of a Conference Interpreter</i> – 2 p 10. 2016 - Conferința științifică internațională Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD 4, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue cu lucrarea <i>Challenges upon translating culture-carrier literary works. Case study – Translating Bubico, by I.L. Caragiale</i> – 2 p 11. 2016 - Conferința cu participare internațională CCI 4 „Comunicare, context, interculturalitate”, cu lucrarea <i>How fun it is to translate humour</i> – 2 p 12. 2015 - Conferința științifică internațională "Literature, discourse and multicultural dialogue", LDMD 3, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue cu lucrarea <i>The glow in globalisation</i> – 2 p 13. 2015 - Conferința internațională IETM 6, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România, cu lucrarea <i>In Defence Of The Human-Made Translation</i> – 2 p 14. 2014 - Conferința cu participare internațională CCI 3 „Comunicare, context, interculturalitate”, cu lucrarea <i>Factors Enhancing Communication Or What (Not) To Do When Speaking In Public</i> – 2 p 15. 2014 - Conferința internațională Globalisation and Cultural Discourse. Multidisciplinary perspectives. GIDNI 2 - cu lucrarea <i>On The Necessity Of Precious Terms: Euphemisms And Culture Specific Elements</i> – 2 p 16. 2013 - Conferința internațională IETM 5, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România, cu lucrarea <i>Ishiguro's Dialogues (I) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied to Some Dialogues From 'An Artist Of The Floating World' By Kazuo Ishiguro</i> – 2 p 17. 2013 - Conferința internațională LDMD 1 (Universitatea Dimitrie Cantemir) – cu lucrarea <i>Translating Words and (Their?) Meaning</i>; – 2 p 18. 2012 – Conferința cu participare internațională CCI 2 (Universitatea Petru Maior) - cu lucrarea <i>Communicating the Wor(L)D (I)On Difficulties In Bible Translation -Case Study On The 'Tower Of Babel'</i> – 2 p 19. 2011 – Conferința internațională Cultura comunicațională și relații translingvistice în Europa, Universitatea Sapientia – cu lucrarea <i>Aspecte teoretice ale traducerii culturemelor, ca marcă a specificului național (I)</i> – 2 p 20. 2011 - Conferința internațională Translation Studies: Retrospective and Prospective Views, (Universitatea Dunărea de Jos, Galați) cu lucrarea <i>Translating Culture Specific Elements. Theoretical Aspects</i> – 2 p 21. 2011 - Simpozion cu participare internațională: „Terminologie multilingvă în contextul dialogului intercultural european”, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România cu lucrarea: <i>The Culture Specific Element – a mark of the national feature</i> – 2 p 22. 2009 - Conferința internațională Integrare Europeană - Tradiție și Modernitate IETM III, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România, cu lucrarea <i>Traducerea și Globalizarea</i> – 2 p	
--	--	---	--

		23. 2008 - Conferința internațională Învățământul și cercetarea universitară – Fundamente ale societății bazate pe cunoaștere, Universitatea „Alma Mater”, Sibiu, cu lucrarea Traducerea - O Cale de Cunoaștere și Comunicare a Valorilor Estetice – 2 p 24. 2008 - Conferința internațională Studii de Traducere: Retrospectivă și perspective. Ediția a III-a. Universitatea “Dunărea De Jos” din Galați – cu lucrarea Translation- Today and Tomorrow – on the availability of a translation – 2 p 25. 2007 - Conferința internațională IETM 2, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România, cu lucrarea <i>To Be or Not to Be ... Resistant to Change</i> – 2 p 26. 2005 - Conferința internațională IETM 1, Universitatea Petru Maior, Tg.-Mureș, România, cu lucrarea Evolution of Group Dynamics in the Classroom – 2 p (coautor) - 4 x 1 p. = 4 p. 1a. 2020 - Zilele UMFST – cu lucrarea Somethings ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project (III) – On the Use of Serious Games in Language Teaching, (coautor) – 1 p 2a. 2019 - Zilele UMFST – cu lucrarea Somethings ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project (II) – EVOLI4ELSE (coautor) – 1 p 3a. 2018 - Zilele UMFST –cu lucrarea Something ELSE in Teaching Strategies in Higher Education. Insights into an Erasmus+ Project (I) (coautor) – 1 p 4a. 2012 - Knowledge-Based Organization KBO, (Academia Forțelor Terestre “Nicolae Bălcescu”, Sibiu) cu lucrarea Language at war-rendering everyday speech into combat-related terms (coautor) – 1 p	
		TOTAL A2	1205 puncte

Domeniul activităților: 3. RECUNOAȘTEREA ȘI IMPACTUL ACTIVITĂȚII (A3)

3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova. 20 p	-	
3.2. Premii și distincții academice	oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.	-	
3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/ a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN. 2 p fiecare lucrare în care este menționată o contribuție științifică a candidatului	Citări: 26 x 2 p. = 52 p. Mențiuni bibliografice: 29 x 2 p. = 58 p. Total = 110 p. Citări: 21 x 2 p. = 42 p. - carte citată: B. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Accent, Cluj Napoca, ISBN 978-606-561-060-6, 2012, în Anwlkakhoui drea Romana Năznea, <i>Developing Translation Skills in the Classroom</i>, p. 112, ISBN-10 3330323892, ISBN-13: 978-3-330-32389-6, 2017 https://www.morebooks.shop/store/gb/book/developing-translation-skills-in-the-classroom/isbn/978-3-330-32389-6 - carte citată: B. Han, <i>On Translation: Communication, Controversy, Cultural Globalisation</i>, Ed. Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, ISBN 978-606-581-037-2, (239 p.) (ediție tradusă și adăugită) 2011, în Cristina Nicolae, <i>On Audiovisual Translation: Dubbing</i>, în RJES Romanian Journal of English Studies, 15/2018, p. 52-52, ISSN 1584-3734, 2018 https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/15/1/article-p51.xml?language=en - carte citată: B.O. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Ardealul, Tg.-Mureș, ISBN 978-973-8406-94-0, 2011, în Zoltán, Ildikó Gy., Traducere și Traducător; Bilingvismul Traducătorului: Concepte, Cadre de Definiție, Studia Universitatis Petru Maior. Philologia: Targu-Mures, 25/2018 http://old.upm.ro/cercetare/studia%20website/Studia%2025.2018.pdf https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/2417418282/659E093E534C4780PQ/14?accountid=136549 - articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Wloka, B. et al, WAPITI – Web-based Assignment Preparation and Instruction Tool for Interpreters, in Information Integration and Web Intelligence, pp 295-306, Springer, Lecture Notes in Computer Science book series (LNCS,volume 13635)	110 p.

		https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-21047-1_25 5. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în W. A. Al-Mehawess, et al, <i>Translation Tools and Resources: Exploring Saudi Translators' Awareness of Translation Technologies</i>, in <i>Information Sciences Letters</i>, Vol. 12, issue 5, 2023, art. 46. https://digitalcommons.aaru.edu.jo/cgi/viewcontent.cgi?article=1890&context=isl 6. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Jaworski, R, et al, <i>Four Million Segments and Counting: Building an English-Croatian Parallel Corpus through Crowdsourcing Using a Novel Gamification-Based Platform</i>, MDPI, <i>Information</i> 2023, 14(4), 226; https://doi.org/10.3390/info14040226 https://www.mdpi.com/2078-2489/14/4/226 7. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Junzheng Li, <i>Effectiveness of SmartCat Technology in Artistic, Scientific-Technical and Social-Publicist Translations: How Modern Software Influence the Specificity of Different Types of Translation</i>, <i>Journal of Psycholinguistic Research</i>, Volume 52, Springer, pages 1841–1854, (2023), https://link.springer.com/article/10.1007/s10936-023-09973-0 8. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Waleed Obaidallah Alsubhi, <i>Attitudes of translation agencies and professional translators in Saudi Arabia towards translation management systems</i>, <i>Saudi Journal of Language Studies</i>, ISSN: 2634-243X https://www.emerald.com/insight/content/doi/10.1108/SJLS-09-2023-0040/full/html 9. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Saloua El Yaagoubi, Maha El Biadi, <i>Machine Assisted Human Translation: The Dichotomy of Translatability and Untranslatability of Terminology</i>, <i>Special Issue on Digital Preservation of Written Heritage and Text Processing Technology – iJIST</i>, ISSN: 2550-5114, Vol. 5 - No. 1 - June 2021 http://www.innove.org/ijist/index.php/ijist/article/view/167 http://www.innove.org/ijist/index.php/ijist/article/view/167/135	
--	--	---	--

		10. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Popova, E.N., Bobrova, S.E., Maltzagov, I.D., <i>Development Of The Competency And Culture Of Using Automatic Translation Tools In Future Translators (On The Example Of Mastering The Use Of Cat Tools)</i>, în <i>Rev. EntreLínguas, Araraquara</i>, v.00, n.00, p. 000-000, jan./jun. 2017. E-ISSN: 2447-3529 DOI: link do DOI Editoração – Revista https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/16024/11953 11. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Skripak, I. A., Shatskaya, A. V., et al., <i>Information Technologies and Language: The Impact of CAT Systems on Improving the Efficiency of Translators' Training</i>, în <i>Theory and Practice in Language Studies</i>, TPLS, ISSN 1799-2591, vol. 12, nr. 11/2022 https://tpls.academypublication.com/index.php/tpls/article/view/5022 12. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020, în Rus D., <i>Translating Technical Discourse in an Interdisciplinary Approach</i>, Inter-Eng 2022: The 16th International Conference Interdisciplinarity in Engineering, Print ISBN 978-3-031-22374-7, Online ISBN 978-3-031-22375-4, 2022, Springer, Cham https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-22375-4_43 13. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Wloka, B., Lepage, Y., Winiwarer, W., <i>WAPITI – Web-based Assignment Preparation and Instruction Tool for Interpreters</i>, în <i>iiWAS 2022: Information Integration and Web Intelligence</i>, Print ISBN 978-3-031-21046-4, Online ISBN 978-3-031-21047-1, Springer, Cham https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-21047-1_25 14. articol citat: B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> din vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 în Bogatyreva S., Makarova, A., et al., <i>Use of ted-conference materials to increase motivation for learning and improve the effectiveness of students' independent work at the initial stage of learning English</i>, <i>Conrado</i>, vol.18 no.86 Cienfuegos mayo.-jun. 2022, ISSN 2519-7320versión On-line ISSN 1990-8644 http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1990-86442022000300207&script=sci_arttext&tlng=en 15.articol citat: B. Han, <i>Traducerea și Globalizarea</i>, IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, ISSN 1844-2048, pp. 602-613, 2009 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>), în Iulia Cosma, <i>Reflexele traductologiei italiene în România</i>, Studii de traductologie românească. II. Încercare de cartografiere a cercetării în domeniu. In honorem magistrae Elena Ghiță, ISBN 978-973-125-526-2, p. 66-89	
--	--	--	--

		https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V4228 https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V4228/pdf 16. articol citat: B. Han, <i>Traducerea și Globalizarea</i>, IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, ISSN 1844-2048, pp. 602-613, 2009 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>), în Attila Imre, Communication through Translation, The Proceedings of the International Conference "Communication, Context, Interdisciplinarity". Section: Language and Discourse, 2, p. 1051-1055, ISSN 2069-3389 https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A22592/ https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A22592/pdf 17. articol citat: B. Han, <i>Traducerea și Globalizarea</i>, IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, ISSN 1844-2048, pp. 602-613, 2009 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>), în Sebastian Chirimbu, <i>Community Terminology Translation into the Romanian Language</i>, Chirimbu, Sebastian, <i>Community Terminology Translation into the Romanian Language</i>, Available at Elsevier SSRN: https://ssrn.com/abstract=1850877 or http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.1850877 https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1850877 18. articol citat: B. Han, <i>Traducerea și Globalizarea</i>, IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, ISSN 1844-2048, pp. 602-613, 2009 (<i>articol indexat ISI Proceedings</i>), în Alexei Chirdeachin, et. al. <i>Probleme actuale de formare a competențelor comunicative orale în contextul didacticii traducerii, în Școala modernă – provocări și oportunități</i>, ISBN 978-9975-48-100-7, CZU 811.111'25 https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/509-513.pdf 19. articol citat: B. Han, <i>The art of asking questions</i>, în Laura Poladian, in chapter 6, Narrating Trauma in vol. <i>The Age of Dystopia</i>, ISBN (10) 1-4438-8694-7, ISBN (13) 978-1-4438-8694-9, https://books.google.ro/books?hl=ro&lr=&id=Pyv5DAAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA73&ots=lg5h0aParc&sig=g2CHSmQQHGQpDW66D3W-l45V-5A&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false 20. articol citat: B. Han, <i>The art of asking questions</i>, în John McCarthy, Emma Shannon & Michelle Bruno Creative Question-Framing: 12 Ideas for Counselors-in-Training https://doi.org/10.1080/15401383.2020.1800543 https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/15401383.2020.1800543 21. articol citat: B. Han, <i>The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialized Texts</i>, in Dana Rus, Elena Harpa, Technical vs. General translation methods: a comparative study in Science Direct Procedia Manufacturing, Elsevier, 22/2018, pp. 841-842, ISSN 2351-9789 https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2351978918304153 22. articol citat: B. Han, <i>Traducerea de literatură – formă de autocomunicare (I). Studiu de caz „Amintiri din copilărie”</i>, în A. Cherecheș: Romanian and universal folklore in Ion Creagă's Memories of my Childhood, ISBN 978-951-29-7885-4 (Print) ISBN 978-951-29-7886-1 (PDF)	
--	--	--	--

		https://www.researchgate.net/profile/Roxana-Ciolanescu/publication/341113213_Translation_and_Cultural_Mediation_Myths_Legends_and_Fairytales_in_Romania_and_across_the_World/links/5eaedfa6a6fdcc7050a5b104/Translation-and-Cultural-Mediation-Myths-Legends-and-Fairytales-in-Romania-and-across-the-World.pdf#page=91 23. articol citat: B. Han, <i>Traducerea de literatură – formă de autocomunicare (I). Studiu de caz Amintiri din copilărie</i>, în C. Jordan, <i>Linguistic and Cultural Characteristics of Creangă's Speech</i>, ISBN 978-5-7983-4322-5 https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/interconf/issue/view/16-18.12.2020/417 24. articol citat: B. Han, <i>Some insights into the mind-set of a translator</i>, Tina Benčina Položaj in delo samozaposlenega prevajalca v Sloveniji https://core.ac.uk/download/pdf/237666785.pdf 25. articol citat: B. Han, <i>Metamorfozarea textului prin traducere</i>, în Melentieva, A., Vicol, D. în <i>The Concepts of Legal Psychology Vs Forensic Psychology and Their Interpretative Translation</i>, INTERTEXT Scientific Journal, nr. 1/ 2 (37/38), anul 10., Chișinău, ULIM, 2016, p.249 https://www.academia.edu/33574098/INTERTEXT_nr_1_2_37_38_2016 26. Teza de doctorat – rezumat: Socoliuc (Han), Bianca-Oana (2010) <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Universitatea "Petru Maior", Tg. Mureș, synthesis of the doctoral thesis available on: http://www.upm.ro/scoala_doctorala/assets/pdf/rezumat/2010/rezumat-socoliuc-han-bianca_ro.pdf, în Petraru, Ana-Magdalena <i>Intralingual Translation - A Romanian Perspective</i>, International Journal of Communication Research; Iași, 2015, https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/1783990000/7074A0FE6C994DCCPQ/10?accountid=136549 Mențiuni bibliografice: 29 x 2 p. = 58 p. 1 mențiune bibliografică în Ipostaze ale cercetării traductologice românești (2000-2015) (Cercetarea traductologică din România, Colocviu internațional ISTTRAROM-Translationes, 25-27 noiembrie 2015, Universitatea de Vest din Timișoara) https://www.academia.edu/60938984/Ipostaze_ale_cercetarii_traductologice_rom_2000_15_Acers_conflicted_copy_2016_04_10_ 1 mențiune bibliografică în <i>Considerațiuni cu privire la aspectul foneticofonologic al procesului de traducere orală</i>, Chirdeachin, A., în INTERTEXT Scientific Journal, nr. 1/ 2 (29/30), anul 8., Chișinău, ULIM, 2014, p.146 1 mențiune bibliografică în	
--	--	--	--

		Tandemul Limbă și Putere – Fundamentul Societăților Moderne, Guțu, A., în <i>Metafora și metonimie: variație culturală în limbile engleză și română</i>, INTERTEXT Scientific Journal, nr. 1/ 2 (13/14), anul 4., Chișinău, ULIM, 2010, p. 203 https://www.academia.edu/471184/Metafora_si_metonimie_variatie_culturala_in_limbile_engleza_si_romana 2 mențiuni bibliografice în Studii de traductologie românească II. Încercare de cartografiere a cercetării în domeniu, coord. Badea, G.L., Editura Universității de Vest, Timșoara, 2017 2 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 62, 2020) https://www.diacronia.ro/en/indexing/details/A31892/pdf 5 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 60, 2017) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A29405/pdf 3 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 59, 2016) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A27557/pdf 4 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 58, 2015) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A24882/pdf 3 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 57, 2014) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A20543/pdf 3 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 55, 2012) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A8340/pdf 1 mențiune bibliografică în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 54, 2011) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A8341/pdf 3 mențiuni bibliografice în Bibliografia Românească de Lingvistică (BRL, 53, 2010) https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A8342/pdf	
--	--	---	--

	3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN 5 p fiecare recenzie	1. <i>Recenzie la cartea B. Han, Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Ardealul, Tg.-Mureș, 2011, ISBN 978-973-8406-94-0 (280 pagini), semnată de Cristina Nicolae, in Studia Universitatis Petru Maior, vol. 23, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.179-180, 2017 – 5 p. http://old.upm.ro/cercetare/studia%20website/Studia%2023-2017.pdf https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/2415860008/659E093E534C4780PQ/5?accountid=136549 2. <i>Recenzie la cartea B. Han, Keeping up with the challenges entailed by the process of translation /.</i> - Cluj-Napoca: Casa cărții de știință, 2022, ISBN 978-606-17-2061-3 (226 p.) semnată de Dana Rus, în THE JOURNAL OF LINGUISTIC AND INTERCULTURAL EDUCATION, JoLIE – 5 p. http://jolie.uab.ro/	10 p.
3.4. Keynote speaker	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale: 10 p (b) naționale: 5 p – fiecare conferință	Keynote speaker în cadrul Atelierele de lucru PROF III și PROF IV (14-16 decembrie 2022) în cadrul proiectului Profesionalizarea Carierei Diactice – PROF, POCU 904/6/25, cu tema "Asigurarea suportului mentorat – relația formator universitar (în cadrul PROF I, PROF II) – formator preuniversitar pentru programele acreditate PROF III și PROF IV." – 5 p.	5 p
3.5. Stagii în străinătate	3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus - staff mobility). -minim o lună/fiecare stagiul 5 p.	Stagiul de cercetare în cadrul Programului de pregătire postdoctorat Posdru/89/1.5/S/63663 „Rețea transnațională de management integrat al cercetării postdoctorale în domeniul Comunicarea științei. Construcție instituțională (școală postdoctorală) și program de burse (CommScie)” - Eotvos Lorand University (ELTE) din Budapesta, Ungaria, 28 Februarie-29 Martie 2012 – 5 p.	5 p.
	3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație. -minim o lună/fiecare stagiul 15 p.	-	
3.6. Prezența în baze de date din țară și străinătate	Thomson Reuters/ Web of Science, Scopus, ProQuest Central, EBSCO, Wiley Online CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar / Academic), KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.	<u>210 puncte (maxim admis: 100 p.)</u> <i>în baza de date: ISI/ Thomson Reuters – (13)</i> https://0o10q0cm2-y-https-www-webofscience-com.z.e-nformation.ro/wos/author/record/2229506 https://0o10q0cm2-y-https-www-webofscience-com.z.e-nformation.ro/wos/author/record/15232399 13. x 2 p. (autor) = 26 p. 1. B. Han, On The Use Of Technology In Education. A Case Study On The Application Of Interdisciplinarity In Technical Education: The Ecore Tool, The 15th International Conference Interdisciplinarity in Engineering, Moldovan I., Gligor A., DOI https://doi.org/10.1007/978-3-030-93817-8_41,	<u>210 p.</u> <u>(100 p admise)</u> (26 p.)

	2 p pe fiecare prezență/ lucrare până la un maximum de 100	Springer, Cham, Print ISBN 978-3-030-93816-1, pp. 440-455, Online ISBN 978-3-030-93817-8, 2022 http://inter-eng.umfst.ro/2021/files/proceedings/WebofScienceInterEng2021.pdf 2. B. Han, <i>On the Necessity of Precious Terms: Euphemisms and Culture Specific Elements</i> in vol. GIDNI Globalisation and Cultural Discourse. Multidisciplinary perspectives. Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93691-3-5, pp. 406 - 410, 2014 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 3. B. Han, <i>Translating Words and (Their?) Meaning</i> in volumul conferinței științifice internaționale Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD I, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue I ed.: Iulian Boldea. - Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93590-3-7, pp. 746-748, 2013 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 4. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (I) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied To Some Dialogues From 'An Artist Of The Floating World' By Kazuo Ishiguro</i> in vol. Contemporary Perspectives on European Intergration between Tradition and Modernity, EITM 5, ISBN 978-606-581-095-2, pp. 615-621, 2013 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 5. B. Han, <i>Traducerea de literatură -formă de (auto)comunicare (I): studiu de caz -„Lacul” de Mihai Eminescu</i>, în Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context, interculturalitate”, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 407-416, 2010 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 6. B. Han, <i>Traducerea de literatură -formă de (auto)comunicare (II): studiu de caz -„Amintiri din Copilărie” de Ion Creangă</i>, în Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context, interculturalitate”, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 369-377, 2010 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 7. B. Han, <i>Traducerea și Globalizarea</i> în ediția electronică a volumului conferinței IETM III, Ed. Universității 'Petru Maior', Tg.-Mureș, România, 2009, ISSN 1844-2048, pp. 602-613 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1	
--	--	---	--

	8. B. Han, <i>To be or not to be resistant to change</i>, în ediția electronică a volumului conferinței internaționale „Integrare Europeană, între tradiție și modernitate” IETM II, Ed. Universității 'Petru Maior, Tg.-Mureș, ISSN 1844 - 2048, pp. 439-442, 2007 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 9. B. Han, <i>Evolution of Group Dynamics In The Classroom In The Light Of Communicative Language Teaching</i>, în ediția electronică a volumului conferinței internaționale „Integrare Europeană, între tradiție și modernitate”, IETM I, Ed. Universității 'Petru Maior, Tg.-Mureș, ISBN 973-7794-36-2, pp. 325-335, 2005 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 10. B. Han, <i>Communicating The Wor(L)D (I), On Difficulties In Bible Translation -Case Study On The ‘Tower Of Babel’</i>, în Lucrările conferinței cu participare internațională „Comunicare, context, interculturalitate”, CCI 2, Ed. Universității Petru Maior, Tg.-Mureș, România, ISSN 2069-3389, pp. 626-631, 2012 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 11. B. Han, <i>The glow in globalisation</i>, in vol. conferinței științifice internaționale Literature, discourse and multicultural dialogue, LDMD III, Studies on literature, discourse and multicultural dialogue/ed.: I.Boldea. - Tg.-Mureș: Arhipelag XXI, ISBN 978-606-93590-3-7, pp. 409-412, 2015 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 12. B. Han, C. Pușcaș, <i>Language at war – rendering everyday speech into combat-related terms</i> (autor principal) în volumul conferinței internaționale Knowledge-Based Organization, Academia Forțelor Terestre Nicolae Balcescu Sibiu, ISBN 1843-6722 pp. 915-919, 2012 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1 13. C. Pușcaș, B. Han, <i>Empirical Perspectives on Military operations in the Counterlife by Philip Roth</i>, (co-autor) în volumul conferinței internaționale Knowledge-Based Organization, Academia Forțelor Terestre Nicolae Balcescu Sibiu, ISBN 1843-6722, pp. 946-950, 2012 https://apps.webofknowledge.com/summary.do?product=WOS&parentProduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&parentQid=&qid=7&SID=Q2WAEA4cc9BYRaxKNBU&&update_back2search_link_param=yes&page=1	
	<i>în baza de date: SCOPUS (1)</i>	(2 p.)
	1. B. Han , <i>On The Use Of Technology In Education. A Case Study On The Application Of Interdisciplinarity In Technical Education: The Ecore Tool, The 15th International Conference Interdisciplinarity in</i>	

		<i>Engineering</i>, Moldovan I., Gligor A., DOI https://doi.org/10.1007/978-3-030-93817-8_41, Springer, Cham, Print ISBN 978-3-030-93816-1, pp. 440-455, Online ISBN 978-3-030-93817-8, 2022 http://inter-eng.umfst.ro/2021/files/proceedings/Scopus-Documents_search_results-Inter-Eng2021.pdf	
		<u>În baza de date: PROQUEST (16)</u>	(32 p.)
		1. carte citată: B.O. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Ardealul, Tg.-Mureș, ISBN 978-973-8406-94-0, 2011 https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/2417418282/659E093E534C4780PQ/14?accountid=136549 2. B. Han, <i>The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialised Texts</i>, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 13, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp.303-307, 2012 https://search.proquest.com/docview/1321921803?fromopenview=true&pq-origsite=gscholar 3. B. Han, <i>On the Abilities, Tools and Values Inferred by the Job of a Professional Translator and Interpreter</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 23, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.136-140, 2017 https://search.proquest.com/docview/2415858505?pq-origsite=gscholar&fromopenview=true 4. B. Han, <i>Translating Literature– Always A New Adventure (I) -General View Upon Translating Literature</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 24, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.133-137, 2018 https://search.proquest.com/docview/2415857465?pq-origsite=gscholar&fromopenview=true 5. B. Han, <i>Translating Literature– Always a New Adventure (II) Case Study: Translating Lucian Blaga's Eu Nu Strivesc Corola De Minuni A Lumii</i>, in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 25, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 102-107, 2018 https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/2417380233/659E093E534C4780PQ/628?accountid=136549 6. B. Han, <i>On the (Benefic) Effects of Evolution upon Translation</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 19, Philologia, Tg.-Mureș. ISSN 1582-9960, pp.124-127, 2015 https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/1761488891/659E093E534C4780PQ/429?accountid=136549 7. B. Han, <i>A Brief Analysis of the Political Discourse</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 22, Philologia, Tg.-Mureș, ISBN 1582-9960, pp. 109-112, 2017 https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/2417431729/659E093E534C4780PQ/798?accountid=136549 8. B. Han, <i>The Art of Asking Questions - A Pragmatic Approach of Interrogatives</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 17, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp.169-174, 2014 https://search-proquest-com.am.e-nformation.ro/docview/1667167928/659E093E534C4780PQ/801?accountid=136549	

	9. B. Han, <i>On the Issue of 'Transdaptation'</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 12, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp. 170-174, 2012 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1319484476/659E093E534C4780PQ/807?accountid=136549 10. B. Han, <i>English – A Bridge Language (?)</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 14, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 211-215, 2013 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1436945239/659E093E534C4780PQ/808?accountid=136549 11. B. Han, <i>False friends: among the nightmares of a translator or how to befriend false friends</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 20, Philologia 20, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 192-196, 2016 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1863540698/659E093E534C4780PQ/815?accountid=136549 12. B. Han, <i>On Language Peculiarities</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 18, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.138-142, 2015 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1761486779/659E093E534C4780PQ/816?accountid=136549 13. B. Han, <i>What Else is New in Teaching Linguistics? - On the Use of ELSE Methods and Tools</i>, în vol. Acta Marisiensis. Philologia 2, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2268-9537, pp. 96-101, 2020 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/2475528800/659E093E534C4780PQ/821?accountid=136549 14. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XX-lea</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 10, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISBN 1582-9960, pp. 238-246, 2011 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1038159922/659E093E534C4780PQ/823?accountid=136549 15. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (II) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied to Some Dialogues from 'The Remains of the Day' By Kazuo Ishiguro</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 15, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISBN 1582-9960, pp.134-140, 2013 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1544526553/659E093E534C4780PQ/840?accountid=136549 16. C. Nicolae, B. Han, (coautor) <i>Translating and interpreting for the European Parliament</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 136-142, 2016 https://search-proquest-com.am.e-information.ro/docview/1864074474/659E093E534C4780PQ/782?accountid=136549	
	în baza de date: EBSCO – (23)	(46 p.)

		1. B. Han, <i>Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT)</i> în vol. <i>Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1)</i>, 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translation-from-pen-and-paper-to-computer-assisted-tools-cat-tools-and-machine-translation-mt?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edsdoj&an=edsdoj.0f5c0c91f8e84949baea68dbc8a7b007 2. B. Han, <i>Translating Literature– Always A New Adventure (I) -General View Upon Translating Literature</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 24, <i>Philologia</i>, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.133-137, 2018 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-literature-always-a-new-adventure-i-general-view-upon-translating-literature?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=130210511 3. B. Han, <i>The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialised Texts</i>, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 13, <i>Philologia</i>, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp.303-307, 2012 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-simplicity-of-the-complexity-on-the-translation-of-specialised-texts?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89863538 4. B. Han, <i>The Art of Asking Questions - A Pragmatic Approach of Interrogatives</i> în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 17, <i>Philologia</i>, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp.169-174, 2014 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-art-of-asking-questions-a-pragmatic-approach-of-interrogatives?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=100634897 5. B. Han, <i>Translating Literature– Always a New Adventure (II) Case Study: Translating Lucian Blaga's Eu Nu Strivesc Corola De Minuni A Lumii</i>, in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 25, <i>Philologia</i>, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 102-107, 2018 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-literature-always-a-new-adventure-ii-case-study-translating-lucian-bлага-s-eu-nu?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=138468158 6. B. Han, <i>On the Abilities, Tools and Values Inferred by the Job of a Professional Translator and Interpreter</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 23, <i>Philologia</i>, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.136-140, 2017 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-abilities-tools-and-values-inferred-by-the-job-of-a-professional-translator-and-interpreter?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=126789378 7. B. Han, <i>Traducerea și dihotomia 'fidelitate' vs. 'trădare' în Studia Universitatis Petru Maior</i>, Vol. 9, <i>Philologia</i>, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 315-330, 2010 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/traducerea-%C5%9Fi-dihotomia-fidelitate-vs-tr%C4%83dare-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=73210411 8. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (II) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied to Some Dialogues from 'The Remains of the Day' By Kazuo Ishiguro</i> in <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 15, <i>Philologia</i>, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp.134-140, 2013	
--	--	---	--

		https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/ishiguro-s-dialogues-ii-if-only-words-could-speak?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=93819257 9. B. Han, English – A Bridge Language (?) în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 14, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 211-215, 2013 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/english-a-bridge-language?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=90240445 10. B. Han, <i>On the Issue of 'Transdaptation'</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 12, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp. 170-174, 2012 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-issue-of-transdaptation?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89864099 11. B. Han, <i>A Brief Analysis of the Political Discourse</i> in Studia Universitatis Petru Maior, vol. 22, Philologia, Tg.-Mureș, ISBN 1582-9960, pp. 109-112, 2017 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/a-brief-analysis-of-the-political-discourse?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=125689133 12. B. Han, <i>Some insights into the mind-set of a translator</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 118-122, 2016 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/some-insights-into-the-mind-set-of-a-translator?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120789309 13. B. Han, <i>False friends: among the nightmares of a translator or how to befriend false friends</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 20, Philologia 20, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 192-196, 2016 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/false-friends-among-the-nightmares-of-a-translator-or-how-to-befriend-false-friends?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120830449 14. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XX-lea (II)</i> în 'Studia Universitatis Petru Maior, vol. 11, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp. 196-200, 2011 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=254133 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/despre-traducerea-%C3%AEn-spa%C8%9Biul-rom%C3%A2nesc-din-secolul-al-xx-lea-ii-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=89863493 15. B. Han, <i>On The (Benefic) Effects of Evolution upon Translation</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 19, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.124-127, 2015 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-the-benefic-effects-of-evolution-upon-transation?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=111932628 16. B. Han, <i>On Language Peculiarities</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 18, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.138-142, 2015 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/on-language-peculiarities-when-language-evolves-that-much-that-speakers-find-it-strange?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=110029911	
--	--	--	--

		17. B. Han, Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XX-lea în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 10, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISBN 1582-9960, pp. 238-246, 2011 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/despre-traducerea-%C3%AEn-spa%C5%A3iul-rom%C3%A2nesc-din-secolul-al-xx-lea-romanian?query=Bianca-Oana%20Han&db=edb&an=71921433 18. B. Han, The Challenge of a University Practical Course în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 3, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 146-151, 2004 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/the-challenge-of-a-university-practical-course?query=Bianca-Oana%20Han&db=edb&an=71525737 19. B. Han, (coautor) Translating and interpreting for the European Parliament în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 21, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 136-142, 2016 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/translating-and-interpreting-for-the-european-parliament?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=120789312 20. B. Han, recenzie pentru volumul <i>Translation Studies and Information Technology - New Pathways for Researchers, Teachers and Professionals</i>, Eds. Daniel Dejica, Carlo Eugeni, Anca Dejica-Carțiș, Editura Politehnica Timișoara, România, in <i>Romanian Journal of English Studies, RJES</i>, Volume 18 (2021): Issue 1 (December 2021), Sciendo, DOI: https://doi.org/10.1515/rjes-2021-0020, 2021 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/a-review-on-the-volume-translation-studies-and-information-technology-new-pathways-for?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edsdoj&an=edsdoj.069e60ba147d4b6c9f5d5d05dbc0cc8c 21. B. Han, recenzie de carte Andreea-Romana Năznea, <i>Developing Translation Skills in the Classroom</i>, Lambert Academic Publishing, Berlin, Deutschland, 2017, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 24, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 201-204, 2018 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/developing-translation-skills-in-the-classroom-english?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=130210522 22. B. Han, recenzie de carte Attila Imre, <i>Traps of Translation, A Practical Guide for Translators</i>, Ed. Universității Transilvania Brașov, 2013, în <i>Studia Universitatis Petru Maior</i>, vol. 22, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 159-161, 2017 https://essentials.ebsco.com/search/eds/details/traps-of-translation-a-practical-guide-for-translators-romanian?query=Han%20Bianca&searchfield=AU&db=edb&an=125689141 23. B. Han, recenzie de carte Dana Rus, <i>American Exceptionalism Between Utopian Dream and Reality</i>, Ed. Pro Universitaria, București, 2022, în vol. <i>Acta Marisiensis. Philologia 4</i>, University Press, Tg.-Mureș, ISSN 2668-9537 (print), 2668-9596 (online), pp. 109-110, 2022	
		<u>în baza de date: CEEOL – (14)</u>	(28 p.)
		1. B. Han, <i>Translating Caragiale – A Utopian Endeavour? Case Study – Translating Două Loturi by I.L. Caragiale</i>, în vol. <i>Multilingualism and Plurilingualism In Europe</i>, Editors: Pletl R., Kovács G., Ed. Scientia Cluj-Napoca, România, ISBN: 978–606–975–028–5, pp. 159-166, 2019	

		https://www.ceeol.com/search/chapter-detail?id=828725 2. B. Han, <i>The Culture Specific Element - A Mark of the National Feature</i> în „Terminology and translation studies”, Scientia Publishing House, Cluj Napoca, România, ISBN 978-973-1970-63-9, 2011, pp. 343-350 https://www.ceeol.com/search/chapter-detail?id=547457 3. B. Han, <i>Metamorphozarea Textului Prin Traducere</i>, volumul Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica, nr. 9/2008, I (1)/2008, volumul conferinței Facultăților de Litere din cadrul Asociației Universităților din Regiunea de Dezvoltare Centru, ediția I, Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, ISSN 1582-5523, pp. 143-146, 2008 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=6565 4. B. Han, <i>Ishiguro's Dialogues (II) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied to Some Dialogues from 'The Remains of the Day' By Kazuo Ishiguro</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 15, Philologia, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp.134-140, 2013 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=123665 5. B. Han, <i>English – A Bridge Language (?)</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 14, Philologia, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp.211-215, 2013 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=17524 6. B. Han, <i>The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialised Texts</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 13, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp.303-307, 2012 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=69084 7. B. Han, <i>On the Issue of 'Transdaptation'</i>, în Studia Universitatis Petru Maior, Philologia, Vol. 12, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, 170-174, 2012 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=108224 8. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XXlea (II)</i> în 'Studia Universitatis Petru Maior, vol. 11, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 196-200, 2011 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=254133 9. B. Han, <i>Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XXlea</i> în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 10, Philologia, Tg.-Mures, România, ISBN 1582-9960, pp. 238-246, 2011 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=33962 10. B. Han, <i>Traducerea și dihotomia 'fidelitate' vs. 'trădare'</i> în 'Studia Universitatis Petru Maior, vol. 9, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 315-330, 2010 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=129285 11. B. Han, <i>Traducerea -formă de comunicare</i> în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 8, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp.214-220, 2009	
--	--	---	--

	https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=150480 12. B. Han, Aspecte legate de fenomenul de traducere oglindit în presa literară de la sfârșitul secolului XX în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 7, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISBN 1582-9960, pp. 224-228, 2008 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=238873 13. B. Han, Traditional vs. Modern Methods of Assessing English în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 4, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp. 176-186, 2005 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=221096 14. B. Han, The Challenge Of A University Practical Course în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 3, Philologia, Tg.-Mureș, România, ISSN 1582-9960, pp. 146-151, 2004 https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=19192	
	<u>în baza de date: WORLDCAT – (5)</u> 1. B. Han, Words that 'speak' my world, in vol. colectiv „Memory, Identity and Intercultural Communication”, Iulian Boldea (coord.), Editzioni Nuova Cultura, Roma, Italia, ISBN 9788868120016, 2012 https://www.worldcat.org/title/memory-identity-and-intercultural-communication/oclc/841181281 2. B. Han, Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Ftraducerea-comunicare-controverse-globalizare-culturala%2Foclc%2F997426477%26referer%3Dbrief_results&signature=A-6Ug9bYqouN3CdQcCLzAd2mTUvuzdLr3EeCUdGY8U&showCoverImg=1 3. B. Han, On Translation: communication, controversy, cultural globalisation, Colecția Studii, Ed. Universității „Petru Maior” din Tg.-Mureș, 2011, ISBN 978-606-581-037-2, (239 p.) (ediție tradusă și adăugită) http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fon-translation-communication-controversy-cultural-globalisation%2Foclc%2F923811232%26referer%3Dbrief_results&signature=CRYjpS7aPhgtVZRfBpm-cMAKNPtUCCJEhLSwXUrChdk&showCoverImg=1 https://www.worldcat.org/title/923811232 4. Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=WORLDCAT&url=http%3A%2F%2Fwww.worldcat.org%2Ftitle%2Fcultural-spaces-views-of-romania-views-of-	(10 p.)

		romanians%2Foclc%2F1197132915%26referer%3Dbrief_results&signature=z_3rOxQ0NLZvdP1xgLi8OzL4dzjsSIAnsPftwxrlGTc&showCoverImg=1 5. B. Han, <i>Limba engleză: curs practic pentru specializarea Istorie: pentru uzul studenților</i>, Ed. UPM, Tg.-Mureș. 2008 https://www.worldcat.org/title/limba-engleza-curs-practic-pentru-specializarea-istorie-pentru-uzul-studentilor/oclc/895301077&referer=brief_results	
		<u>în baza de date: KVK (15)</u>	(30 p.)
		1. B. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=KOBV_SOLR&url=https%3A%2F%2Fportal.kobv.de%2Fuid.do%3Fplv%3D2%26query%3Dgbv_728604698&signature=9sX66nkjTXkY0m39KwqgopVphHM1ib35cbaYvOpobjs&showCoverImg=1 http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=ABES&url=http%3A%2F%2Fwww.sudoc.fr%2F189079916&signature=N-EoJ2I7Xw661g49c9NqsKhFMGse5nIHGnKfYUV-BQQ&showCoverImg=1 http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=ABES&url=http%3A%2F%2Fwww.sudoc.fr%2F189079916&signature=N-EoJ2I7Xw661g49c9NqsKhFMGse5nIHGnKfYUV-BQQ&showCoverImg=1 http://www.sudoc.abes.fr/cbs/xslt/DB=2.1/SET=1/TTL=1/CMD?ACT=SRCHA&IKT=1016&SRT=RLV&TRM=han+bianca 2. B. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=ITALIEN_VERBUND&url=https%3A%2F%2Fopac.sbn.it%2Fopacsbn%2Fopaclib%3FresultForward%3Dopac%252Ficcu%252Ffull.jsp%26select_db%3Dsolr_iccu%26do_cmd%3Dsearch_show_cmd%26searchForm%3Dopac%252Ficcu%252Favanzata.jsp%26db%3Dsolr_iccu%26Invia%3DPerform%2Bsearch%26saveparams%3Dfalse%26nentries%3D1%26rpnlablel%3D%2BAutore%2B%253D%2BHan%2BBianca%2B%2528ricerca.parole_tutte%2529%2B%26rpquery%3D%2540attrset%2Bbib-1%2B%2B%2540attr%2B1%253D1003%2B%2540attr%2B4%253D6%2B%2522Han%2BBianca%2522%26fname%3Dnone%26from%3D1&signature=BFi07PNKFE8UkTr1OzX3AuA5QgQyBYuu-zVsCl4Kysk&showCoverImg=1 3. B. Han, <i>Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturală</i>, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=ABES&url=http%3A%2F%2Fwww.sudoc.fr%2F189079916&signature=N-EoJ2I7Xw661g49c9NqsKhFMGse5nIHGnKfYUV-BQQ&showCoverImg=1 https://opac.sbn.it/en/risultati-ricerca-avanzata/-/opac-adv/detail/ITICUBVE0596673 4. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-0-31331-7, 2019	

		http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=DDB&url=http%3A%2F%2Fportal.dnb.de%2Fopac.htm%3Fmethod%3DshowFullRecord%26currentResultId%3Dper%253D%2522Han%2522%2520AND%2520per%253D%2522Bianca%2522%2520AND%2520Catalog%253Ddnb%252526any%26currentPosition%3D1%26cqlMode%3Dtrue&signature=kYCwtSiZ13jhJD8acSBbXlzlyNoo8-XJgvHgq1K__No&showCoverImg=1 5. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-0-31331-7, 2019 https://www.abebooks.de/servlet/BookDetailsPL?bi=30801380477&cm_mmc=aff-_ir_-kvk_-30801380477 https://www.abebooks.de/servlet/BookDetailsPL?bi=30729932274&cm_mmc=aff-_ir_-kvk_-30729932274 6. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., http://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=BOOKLOOKER&url=https%3A%2F%2Fwww.booklooker.de%2Fapp%2Fdetail.php%3Fid%3DA02rSMbN01ZZE&signature=KvQP5XIMRYp3fOBnXpYS7fk_JePyHGvwRs7SKALFEUk 7. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., https://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=BOOKLOOKER&url=https%3A%2F%2Fwww.booklooker.de%2Fapp%2Fdetail.php%3Fid%3DA02vEjZp01ZZR&signature=hlSkOv0k5O9yifg2h6edxjllvARIQIYli4SX1HyEeYQ 8. <i>Cultural Spaces. Views of Romania, views of Romanians</i>, Ștefanovici S., Nicolae C., Han B., https://portal.dnb.de/opac.htm?method=showFullRecord&currentResultId=per%3D%22Han%22%20AND%20per%3D%22Bianca%22%20AND%20Catalog%3Ddnb%2526any&currentPosition=5&cqlMode=true&bibtip_docid=1198868007 9. <i>Linguistic and Literary Identity</i>, ed., Nicolae, C., Han, B., Ștefanovici, S., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-3-19743-3, 2020 https://portal.dnb.de/opac.htm?method=showFullRecord&currentResultId=per%3D%22Han%22%20AND%20per%3D%22Bianca%22%20AND%20Catalog%3Ddnb%2526any&currentPosition=3&cqlMode=true&bibtip_docid=1224319303 10. <i>Linguistic and Literary Identity</i>, ed., Nicolae, C., Han, B., Ștefanovici, S., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-3-19743-3, 2020 https://www.abebooks.de/servlet/BookDetailsPL?bi=30870508971&cm_mmc=aff-_ir_-kvk_-30870508971 11. <i>Linguistic and Literary Identity</i>, ed., Nicolae, C., Han, B., Ștefanovici, S., LAP Lambert Academic Publishing, Beau Bassin, Mauritius, ISBN 978-620-3-19743-3, 2020 https://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=BOOKLOOKER&url=https%3A%2F%2Fwww.booklooker.de%2Fapp%2Fdetail.php%3Fid%3DA02vKfdD01ZZF&signature=l58WrpxSF66jRMWleoUwFY_iX6bVR5oyjZlflFH-GSE	
--	--	--	--

		12. B. Han, Translation, from Pen-and-Paper to Computer-Assisted Tools (CAT Tools) and Machine Translation (MT) în vol. Proceedings 2020, INTER-ENG (14) 63(1), 56; EISSN 2504-3900, Basel, Elveția, 2020 https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:536582234f27869247fb4d1f5dd45017d6b76f1b1996529ea9dd1ff616865f0a 13. B. Han, Evolution of Group Dynamics In The Classroom In The Light Of Communicative Language Teaching, în ediția electronică a volumului conferinței internaționale „Integrare Europeană, între tradiție și modernitate”, IETM I, Ed. Universității 'Petru Maior, Tg.-Mureș, ISBN 973-7794-36-2, pp. 325-335, 2005 https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:a7cc1324ffb11098aae66c34c0599422fd18d5074c1c322a0a4b360862fcd73 14. B. Han, recenzie pentru volumul Translation Studies and Information Technology - New Pathways for Researchers, Teachers and Professionals, Eds. Daniel Dejica, Carlo Eugeni, Anca Dejica-Carțiș, Editura Politehnica Timișoara, România, in Romanian Journal of English Studies, RJES, Volume 18 (2021): Issue 1 (December 2021), Sciendo, DOI: https://doi.org/10.1515/rjes-2021-0020, 2021 https://www.base-search.net/Search/Results?q=id:0dd6a159513975ab9304bd781bbbc24745977d60198f313fbe06d4f326fb089a 15. B. Han, recenzie pentru volumul Translation Studies and Information Technology - New Pathways for Researchers, Teachers and Professionals, Eds. Daniel Dejica, Carlo Eugeni, Anca Dejica-Carțiș, Editura Politehnica Timișoara, România, in Romanian Journal of English Studies, RJES, Volume 18 (2021): Issue 1 https://kvk.bibliothek.kit.edu/view-title/index.php?katalog=DOAJ&url=https%3A%2F%2Fdoaj.org%2Farticle%2F069e60ba147d4b6c9f5d5d05dbc0cc8c&signature=rf-5HQ1Nkm0rhuwhOdjlkH-EgOP9VuBTvzMdNdOn4uU (December 2021), Sciendo, DOI: https://doi.org/10.1515/rjes-2021-0020, 2021	
		<u>în baza de date: catalog B.C.U – (16)</u> 1. <i>în BCU Cluj – B. Han, Limba engleză: curs practic pentru specializarea Istorie: pentru uzul studenților, Ed. UPM, Tg.-Mureș. 2008</i> http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/?func=find-b&find_code=OCN&request=895301077 2. <i>în BCU Cluj – B. Han, On Translation: Communication, Controversy, Cultural Globalisation, Ed. Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, ISBN 978-606-581-037-2, (239 p.) (ediție tradusă și adăugită) 2011, in Cristina Nicolae, On Audiovisual Translation: Dubbing, în RJES Romanian Journal of English Studies, 15/2018, p. 52-52, ISSN 1584-3734, 2018</i> http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/QEXEEU45YBBCKDNAGU7N38P11GRG999QQQEJVDC2RERU95S1E-63637?func=full-set-set&set_number=000227&set_entry=000001&format=999	(32 p.)

		3. <i>În BCU Cluj</i> – B. Han, Traducerea: comunicare, controversă, globalizare culturală, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/QEXEEU45YBBCKDNAGU7N38P11GRG999QQQEJVIDC2RERU95S1E-00712?func=full-set-set&set_number=000243&set_entry=000003&format=999 4. <i>În BCU Cluj</i> - B. Han, <i>Words that 'speak' my world</i>, in vol. colectiv „Memory, Identity and Intercultural Communication”, Iulian Boldea (coord.), Editzioni Nuova Cultura, Roma, Italia, ISBN 9788868120016, 2012 http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/F8S1LT3D79JYLIT5YDM8ICXJ46LVSFGLQ9NEDGSMP39EFDGTGBN-50114?func=full-set-set&set_number=595944&set_entry=000001&format=999 5. <i>În BCU Braşov</i> – B. Han, <i>Limba engleză: curs practic pentru specializarea Istorie: pentru uzul studenţilor</i>, Ed. UPM, Tg.-Mureş. 2008 http://193.254.231.112:8280/liberty/opac/search.do?mode=ADVANCED&=AUTHOR&=KEYWORD&queryTerm=Han%20Bianca&operator=bestMatch&includeNonPhysicalItems=true&catalogAuthors=Han%20Bianca&timeScale=ANY_TIME&limit=Toate&gmd=All&branch=Toate&resourceCollection=Toate&searchTarget=THIS_LIBRARY&activeMenuItem=false 6. <i>Course notes on initiation in simultaneous and consecutive interpretation : a reader and exercise book for AML students</i>, George Emil Palade University of Medicine, Pharmacy, and Technology of Targu Mures, 2019 http://193.254.231.112:8280/liberty/opac/search.do?mode=ADVANCED&=AUTHOR&=KEYWORD&queryTerm=Han%20Bianca&operator=bestMatch&includeNonPhysicalItems=true&catalogAuthors=Han%20Bianca&timeScale=ANY_TIME&limit=Toate&gmd=All&branch=Toate&resourceCollection=Toate&searchTarget=THIS_LIBRARY&activeMenuItem=false 7. <i>În BCU Timişoara</i> - B. Han, <i>Words that 'speak' my world</i>, in vol. colectiv „Memory, Identity and Intercultural Communication”, Iulian Boldea (coord.), Editzioni Nuova Cultura, Roma, Italia, ISBN 9788868120016, 2012 http://aleph.bcut.ro/F/?func=find-b&find_code=WRD&local_base=CUT01&request=Memory,%20Identity%20and%20Intercultural%20Communication 8. <i>În BCU Bucureşti</i> - B. Han, Nicolae Balota - 'Tălmăcitor' de sensuri - în revista „Vatra”, nr. 6-7 din 2008, ISSN 1220 - 6334, pp. 164-165 http://www.revistavatra.ro/ Nicolae Balotă, Peregrin prin patria cuvintelor, Ediție alcătuită, coordonată și îngrijită de Iulian Boldea, Editura Europress/ Ideea europeană, ISBN 978-973-1727-71-4, 2009 http://cachescan.bcub.ro/22-06-2010P/589472.pdf 9. <i>În BCU Bucureşti</i> - Studia Universitatis Philologia Petru Maior, vol. 5, 6, 7, 8, 11, 13, 15, 19 – 8 prezențe: http://cacheprod.bcub.ro/webopac/List.csp?SearchT1=Studia+Universitatis+Philologia+Petru+Maior&Index1=Uindex04&BoolOp2=AND&SearchT2=&Index2=Uindex04&BoolOp3=AND&SearchT3=&Index3=Uindex04&Database=2&Year1=&Year2=&Profile=Default&NumberToRetrieve=50&OpacLanguage=rum&SearchMethod=Find_2&SearchTerm1=St	
--	--	--	--

		udia+Universitatis+Philologia+Petru+Maior&SearchTerm2=&SearchTerm3=&PreviousList=Start&PageType=Start&RequestId=341968_2&WebPageNr=1&WebAction=NewSearch&StartValue=1&RowRepeat=2&MyChannelCount= • B. Han, On The (Benefic) Effects of Evolution upon Translation în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 19, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp.124-127, 2015 • B. Han, Ishiguro's Dialogues (II) (If Only Words Could Speak...) Discourse Analysis Applied To Some Dialogues From 'The Remains of the Day' By Kazuo Ishiguro în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 15, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp.134-140, 2013 • B. Han, English – A Bridge Language (?) în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 14, Philologia, Tg.-Mureș, ISSN 1582-9960, pp. 211-215, 2013 • B. Han, The Simplicity of the Complexity on the Translation of Specialised Texts, în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 13, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp.303-307, 2012 • B. Han, On the Issue of 'Transdaptation', în Studia Universitatis Petru Maior, vol. 12, Philologia, Tg.-Mureș ISSN 1582-9960, pp. 170-174, 2012 • B. Han, Traducerea în spațiul românesc din secolul al XXlea (II) în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 11, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 196-200, 2011 • B. Han, Traducerea -formă de comunicare în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 8, Philologia, Tg.-Mures, ISSN 1582-9960, pp.214-220, 2009 • B. Han, Aspecte legate de fenomenul de traducere oglindit în presa literară de la sfârșitul secolului XX în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 7 Philologia, Tg. Mures, ISSN 1582-9960, pp. 224-228, 2008	
		<u>în baza de date: catalog CSU - Columbus State University – (1)</u> B. Han, Traducerea și dihotomia 'fidelitate' vs. 'trădare' în Studia Universitatis Petru Maior, Vol. 9, Philologia, Tg.-Mures, România, ISSN 1582-9960, pp. 315-330, 2010 https://library.columbusstate.edu/eds/detail?db=edb&an=73210411&isbn=15829960	(2 p.)
		<u>în baza de date: catalog Biblioteca națională centrală Roma - OPAC – (1)</u> B. Han, Traducerea: comunicare, controverse, globalizare culturala, Ed. Accent, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-606-561-060-6 (208 p.) Biblioteca nazionale centrale - Roma (RM) - bnc-rm@cultura.gov.it https://opac.sbn.it/en/risultati-ricerca-avanzata/-/opac-adv/index/1/ITICUBVE0596673?monocampo=han+bianca	(2 p.)
3.7. Participarea la comisii de experți	De evaluare de proiecte, de susținere a unei teze de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare	<u>Comisii pentru ocuparea unei funcții didactice/comisie dr.: (18)</u> 1. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 64 din 16.01.2024 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinată, poziția 51, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1	46 p.
	2p fiecare participare		

		2. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinata, 2 ani- numită prin Decizia nr. 74 din 16.01.2024 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada nedeterminată, poziția 46, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 3. Comisie concurs post de conferențiar universitar, numită prin Decizia nr. 643 din 06.07.2023 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de conferențiar universitar, poziția 12 din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 4. Comisie concurs post de conferențiar- numită prin Decizia nr. 584-3/04,12,2023 a Rectorului Universității Sapientia, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de conferențiar, poziția 6, al Departamentului de Lingvistică Aplicată, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste din Târgu Mureș 5. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 1626 din 10.11.2022 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinata, poziția 52, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 6. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 1626 din 10.11.2022 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinata, poziția 52, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 7. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 1626 din 10.11.2022 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinata, poziția 53, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 8. Comisie concurs post de lector- numită prin Decizia nr. 25 din 22.01.2014 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de lector universitar, poziția 16, din Statul de funcții al Departamentului de Filologie 9. Comisie concurs post de lector- numită prin Decizia nr. 25 din 22.01.2014 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de lector universitar, poziția 17, din Statul de funcții al Departamentului de Filologie 10. Comisie concurs post de lector, UMF, numită prin Decizia nr. 34/ 22.01.2015 a Rectorului Universității de Medicină și Farmacie din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de șef lucrări, poziția 3, din Statul de funcții al Departamentului M2	
--	--	---	--

		11. Comisie concurs post de asistent UMF, numită prin Decizia nr. 34/ 22.01.2015 a Rectorului Universității de Medicină și Farmacie din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent, poziția 9, din Statul de funcții al Departamentului M2 12. Comisie concurs post de lector , UMF, numită prin Decizia nr. 23/ 20.01.2016 a Rectorului Universității de Medicină și Farmacie din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de șef lucrări, poziția 4 din Statul de funcții al Departamentului M2 13. Comisie concurs post de lector- numită prin Decizia nr. 229/ 26.05.2016 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de lector universitar, poziția 18, din Statul de funcții al Departamentului de Filologie 14. Comisie concurs post de lector- numită prin Decizia nr.526 din 15.12.2016 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de lector universitar, poziția 23, din Statul de funcții al Departamentului de Inginerie Industrială și Management 15. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 527 din 15.12.2016 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinată, 2 ani, poziția 21, din Statul de funcții al Departamentului de Management - Economie 16. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 541 din 13.12.2017 a Rectorului Universității Petru Maior din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinată, 3 ani, poziția 20, din Statul de funcții al Departamentului Filologie 17. Comisie concurs post de conferențiar universitar, numită prin Decizia nr. 1146 din 27.11.2019 a Rectorului Universității „Dimitrie Cantemir” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de conferențiar universitar, poziția 4 din Statul de funcții al Fac.de Medicină 18. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinată, 2 ani- numită prin Decizia nr. 1101/192 din 03.02.2020 a Rectorului UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinată, poziția 35, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 19. Comisie concurs post de lector- numită prin Decizia nr.1400 din 26.11.2019 a Rectorului Universității „UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de lector universitar, poziția 5, din Statul de funcții al DPPD 20. Comisie concurs post de conferențiar universitar, aprobată prin hotărârea Senatului Universității Sapiientia nr. 2443/18.12.2020 numită prin Decizia nr. 533-3/21.12.2020 a Rectorului Universității	
--	--	--	--

		Sapientia din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de conferențiar universitar, din Statul de funcții al Fac.de Medicină 21. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinata, 2 ani- UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinata, poziția 44, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 22. Comisie concurs post de asistent pe perioada determinata, 2 ani- UMFST „G.E.Palade” din Tg.-Mureș, pentru ocuparea prin concurs a postului didactic de asistent universitar pe perioada determinata, poziția 43, din Statul de funcții al Departamentului Științe și Litere SL1 23. Referent oficial în comisia de susținere a tezei de doctorat, numită prin Decizia 729/8.07.2020, UMFST G.E.Palade, TG. Mures, jud. Mureș, 18 sept. 2020	
		TOTAL A3	386 (276 admise)

Presedinte:

Data: 13 feb. 2024

Grad didactic, prenume nume:
Conf.univ.dr. Bianca-Oana HAN

Semnătura: